

**Proyecto/Guía docente de la asignatura**

Se debe indicar de forma fiel cómo va a ser desarrollada la docencia. Esta guía debe ser elaborada teniendo en cuenta a todos los profesores de la asignatura. Conocidos los espacios y profesorado disponible, se debe buscar la máxima presencialidad posible del estudiante siempre respetando las capacidades de los espacios asignados por el centro y justificando cualquier adaptación que se realice respecto a la memoria de verificación. Si la docencia de alguna asignatura fuese en parte online, deben respetarse los horarios tanto de clase como de tutorías). La planificación académica podrá sufrir modificaciones de acuerdo con la actualización de las condiciones sanitarias.

<b>Asignatura</b>	LATÍN 3		
<b>Materia</b>	LENGUA LATINA		
<b>Módulo</b>			
<b>Titulación</b>	GRADO EN ESTUDIOS CLÁSICOS		
<b>Plan</b>	451	<b>Código</b>	42307
<b>Periodo de impartición</b>	PRIMER SEMESTRE	<b>Tipo/Carácter</b>	OB
<b>Nivel/Ciclo</b>	GRADO	<b>Curso</b>	3º
<b>Créditos ECTS</b>	6		
<b>Lengua en que se imparte</b>	español		
<b>Profesor/es responsable/s</b>	José Antonio IZQUIERDO IZQUIERDO		
<b>Datos de contacto (E-mail, teléfono...)</b>	e-mail: <a href="mailto:joseant@fyl.uva.es">joseant@fyl.uva.es</a> . Tfno. 983186498		
<b>Departamento</b>	FILOLOGÍA CLÁSICA		



## 1. Situación / Sentido de la Asignatura

---

### 1.1 Contextualización

---

Esta materia recorre todo el plan de estudios, tanto en la fase inicial y común como en los itinerarios de intensificación. En la fase de formación común consta de seis asignaturas: una de Formación Básica (Introducción al Latín) y cinco obligatorias (*Latín 1*, *Latín 2*, *Latín 3*, *Historia de la lengua latina* y *Latín vulgar*), programadas para los cinco primeros semestres. En el itinerario de Latín contamos con tres asignaturas obligatorias (que se convierten en optativas para los alumnos que optan por el Itinerario de Griego): *Textos Latinos 1*, *2* y *3*, que se cursan en los semestres sexto, séptimo y octavo, y dos asignaturas optativas: *Latín Medieval* y *Latín Renacentista*, que pueden cursarse en los semestres sexto y séptimo.

### 1.2 Relación con otras materias

---

Está estrechamente relacionada con el resto de las asignaturas de su misma materia, dentro de las que forma un eslabón importante, y además es básica para el resto de asignaturas del plan de estudios.

### 1.3 Prerrequisitos

---

No hay



## 2. Competencias

### 2.1 Generales

- G.1 Análisis, comprensión y, en su caso, traducción de textos en diversas lenguas.
- G.2 Capacidad de relación y estudios comparados entre distintas lenguas, literaturas y culturas tanto en el eje diacrónico como en el sincrónico.
- G.4 Capacidad de aplicar los conocimientos teóricos a la resolución de cuestiones concretas.
- G.5 Capacidad para gestionar bien el tiempo en la planificación y organización del trabajo personal y en equipo.
- G.6 Conocimiento de la terminología específica. .
- G.11 Conocimiento teórico y práctico de la traducción.
- G.12 Capacidad para localizar, evaluar críticamente, utilizar y aprovechar la información contenida en bases de datos y otros instrumentos informáticos y de Internet.
- G.13 Capacidad de análisis y síntesis de documentos complejos.
- G.18 Capacidad para comprender e integrar los elementos culturales comunes en Europa.
- G.19 Capacidad de comunicación y transmisión del conocimiento.
- G.20 Capacidad de razonamiento y juicio crítico.

### 2.2 Específicas

- E.2 Traducción, análisis y comentario de textos latinos.
- E.11 Conocimiento profundo de los contextos históricos y culturales (mitología, religión, pensamiento, arte, instituciones, etc.) de las literaturas y culturas griega y latina.
- E.14 Conocimiento de herramientas, programas y aplicaciones informáticas específicas aplicados al estudio del mundo clásico.
- E.17 Capacidad crítica para percibir los valores políticos, sociales, éticos y estéticos transmitidos por los textos antiguos y su vinculación con el mundo actual.



### 3. Objetivos

1. Conocer las variedades formales, sintácticas y semánticas de la lengua latina (desarrollo de las competencias G.1, G.2, G.6, G.10, E.2 y E.6).
2. Conocer las variedades diacrónicas y sincrónicas de la lengua latina (desarrollo de las competencias G.1, G.2, G.4, G.6, G.10, E.2 y E.6).
3. Comprender textos en lengua latina de distintas épocas y distintos géneros (desarrollo de las competencias G.1, G.2, G.4, G.6, G.10, E.2 y E.6).
4. Comentar textos latinos (desarrollo de las competencias G.1, G.2, G.4, G.6, G.7, G.10, G.12, G.13, E.2, E.6, E.8, E.9, E.10, E.11, E.14 y E.17).
5. Traducir al español textos latinos de diferentes registros lingüísticos y épocas (desarrollo de las competencias G.1, G.2, G.4, G.6, G.10, G.11, G.12, G.13, G.15, E.2, E.6, E.8, E.11 y E.17).
6. Manejar información bibliográfica, bases datos y recursos electrónicos adecuados para la localización, comprensión, comentario y traducción de los textos latinos (desarrollo de las competencias G.6, G.10, G.12, G.13, G.15 y E.14).





#### 4. Contenidos y/o bloques temáticos

##### Bloque 1: “Nombre del Bloque” VIRGILIO

Carga de trabajo en créditos ECTS: 3

##### a. Contextualización y justificación

Virgilio es uno de los autores más importantes de la literatura latina. Su obra, especialmente la *Eneida*, fue considerada la cumbre de la literatura latina tanto durante la existencia del Imperio romano, como posteriormente. Además durante siglos se utilizó para estudiar lengua latina durante el período romano, ejerciendo una amplia influencia en la literatura posterior.

##### b. Objetivos de aprendizaje

1. Conocer las variedades formales, sintácticas y semánticas de la lengua latina (desarrollo de las competencias G.1, G.2, G.6, G.10, E.2 y E.6).
2. Conocer las variedades diacrónicas y sincrónicas de la lengua latina (desarrollo de las competencias G.1, G.2, G.4, G.6, G.10, E.2 y E.6).
3. Comprender textos en lengua latina de distintas épocas y distintos géneros (desarrollo de las competencias G.1, G.2, G.4, G.6, G.10, E.2 y E.6).
4. Comentar textos latinos (desarrollo de las competencias G.1, G.2, G.4, G.6, G.7, G.10, G.12, G.13, E.2, E.6, E.8, E.9, E.10, E.11, E.14 y E.17).
5. Traducir al español textos latinos de diferentes registros lingüísticos y épocas (desarrollo de las competencias G.1, G.2, G.4, G.6, G.10, G.11, G.12, G.13, G.15, E.2, E.6, E.8, E.11 y E.17).
6. Manejar información bibliográfica, bases datos y recursos electrónicos adecuados para la localización, comprensión, comentario y traducción de los textos latinos (desarrollo de las competencias G.6, G.10, G.12, G.13, G.15 y E.14).

##### c. Contenidos

1. Cuestiones literarias: Virgilio: el autor y sus obras: Bucólicas, Geórgicas y Eneida.
2. El hexámetro latino
3. Traducción y comentario de una selección de textos de Virgilio

##### d. Métodos docentes

Se utilizará la clase magistral participativa y el ejercicio individual en clases prácticas

##### e. Plan de trabajo

- 1- Cuestiones literarias: 3 horas.
- 2- El hexámetro latino: 1 hora.
- 3- Traducción y comentario de una selección de textos de Virgilio: 26 horas.





**f. Evaluación**

1. Traducción con diccionario.
2. Participación activa de los alumnos, tanto en las clases como en seminarios y tutorías.

**g Material docente**

*Es fundamental que las referencias suministradas este curso estén actualizadas y sean completas. Los profesores tienen acceso, a la plataforma Leganto de la Biblioteca para actualizar su bibliografía recomendada ("Listas de Lecturas"). Si ya lo han hecho, pueden poner tanto en la guía docente como en el Campus Virtual el enlace permanente a Leganto.*

**g.1 Bibliografía básica**

ALBRECHT, MICHAEL VON, *Virgilio*, Murcia, 2012.  
 BAUZÁ, HUGO FRANCISCO, *Virgilio y su tiempo* Madrid: Akal, 2008.  
 CRISTÓBAL, VICENTE, "Introducción", *Virgilio, Eneida*, Madrid: Gredos, 1992.  
*Enciclopedia Virgiliana*, Roma 1984-1991.  
 FERNÁNDEZ CORTE, J.C., "Introducción", *Virgilio, Eneida*, Madrid: Cátedra: 1989.  
 GARCÍA CALVO, AGUSTIN, *Virgilio*, Madrid [etc.]: Júcar, 1976.  
 GONZÁLEZ VÁZQUEZ, JOSÉ, *La imagen en la poesía de Virgilio, su función, estudio estilístico y literario*, Granada: Univ., 1976.  
 VIDAL, J.L., "Introducción general", *Virgilio, Bucólicas. Geórgicas. Apéndice virgiliano*, Madrid: Gredos, 1990.

**g.2 Bibliografía complementaria**

**g.3 Otros recursos telemáticos (píldoras de conocimiento, blogs, videos, revistas digitales, cursos masivos (MOOC), ...)**

**h. Recursos necesarios**

**i. Temporalización**

CARGA ECTS	PERIODO PREVISTO DE DESARROLLO
3	Cuestiones literarias y hexámetro: 1 semana
	Traducción y comentario: 6,5 semanas.

*Añada tantas páginas como bloques temáticos considere realizar.*

**Bloque 2: OVIDIO**

Carga de trabajo en créditos ECTS:

**a. Contextualización y justificación**

Ovidio es uno de los autores más importantes de la literatura latina, que ejerce una gran influencia en la literatura posterior, tanto latina como vernácula.



### **b. Objetivos de aprendizaje**

1. Conocer las variedades formales, sintácticas y semánticas de la lengua latina (desarrollo de las competencias G.1, G.2, G.6, G.10, E.2 y E.6).
2. Conocer las variedades diacrónicas y sincrónicas de la lengua latina (desarrollo de las competencias G.1, G.2, G.4, G.6, G.10, E.2 y E.6).
3. Comprender textos en lengua latina de distintas épocas y distintos géneros (desarrollo de las competencias G.1, G.2, G.4, G.6, G.10, E.2 y E.6).
4. Comentar textos latinos (desarrollo de las competencias G.1, G.2, G.4, G.6, G.7, G.10, G.12, G.13, E.2, E.6, E.8, E.9, E.10, E.11, E.14 y E.17).
5. Traducir al español textos latinos de diferentes registros lingüísticos y épocas (desarrollo de las competencias G.1, G.2, G.4, G.6, G.10, G.11, G.12, G.13, G.15, E.2, E.6, E.8, E.11 y E.17).
6. Manejar información bibliográfica, bases datos y recursos electrónicos adecuados para la localización, comprensión, comentario y traducción de los textos latinos (desarrollo de las competencias G.6, G.10, G.12, G.13, G.15 y E.14).

### **c. Contenidos**

1. Cuestiones literarias.
2. El dístico elegíaco.
4. Traducción y comentario de una selección de textos de Ovidio.

### **d. Métodos docentes**

Se utilizará la clase magistral participativa y el ejercicio individual en clases prácticas

### **e. Plan de trabajo**

- 1- Cuestiones literarias: 3 horas.
- 2- El dístico elegíaco: 1 hora.
- 3- Traducción y comentario de una selección de textos de Ovidio: 26 horas.

### **f. Evaluación**

1. Traducción con y sin diccionario.
2. Participación activa de los alumnos, tanto en las clases como en seminarios y tutorías.

### **g. Bibliografía básica**

- ALBRECHT, M. VON, *Ovidio*, Murcia, 2014.  
ARMSTRONG, REBECCA, *Ovid and his love poetry*, London: Duckworth, 2005  
GALINSKY, G.K., *Ovid's Metamorphoses. An introduction to the basic aspects*, Oxford-Berkeley-Los Angeles, 1975.  
GONZÁLEZ IGLESIAS, J.A., "Introducción," en *Ovidio, Amores. Arte de Amar*, Madrid: Cátedra, 1993.  
GRIMAL, P., *L'Amour à Rome*, Paris, 1963.  
Hardie, Philip, *The Cambridge companion to Ovid*, Cambridge: Cambridge University Press, 2002.  
*La obra amatoria de Ovidio (Aspectos textuales, interpretación literaria y pervivencia)*, ed. J.L. Arcaz et al., Madrid 1996.  
HERESCU, N.I. *Ovidiana: Recherches sur Ovid*, Paris: Belles lettres 1958.  
RUIZ ELVIRA, A., "Introducción", *Ovidio. Metamorfosis*, Madrid: Gredos, 1990.

### **h. Bibliografía complementaria**

### **i. Recursos necesarios**

**j. Temporalización**

CARGA ECTS	PERIODO PREVISTO DE DESARROLLO
3	Cuestiones literarias y dístico elegíaco: 1 semana
	Traducción y comentario: 6,5 semanas.

**5. Métodos docentes y principios metodológicos**

Se combinará la clase magistral con otros métodos de enseñanza activa.

**6. Tabla de dedicación del estudiante a la asignatura**

ACTIVIDADES PRESENCIALES	HORAS	ACTIVIDADES NO PRESENCIALES	HORAS
CLASES TEÓRICO-PRÁCTICAS	52	Estudio y trabajo autónomo individual	90
OTRAS ACTIVIDADES	8		
<b>Total presencial</b>	<b>60</b>	<b>Total no presencial</b>	<b>90</b>

**7. Sistema y características de la evaluación**

INSTRUMENTO/PROCEDIMIENTO	PESO EN LA NOTA FINAL	OBSERVACIONES
Dos traducciones con diccionario: una de un texto de Virgilio y otra de un texto de Ovidio	8/10	Para que se computen los 8 puntos, el alumno deberá obtener, al menos, una calificación de 4/10 en cada traducción
Trabajo en clase	2/10	La participación activa del alumno en las actividades y tareas de la clase se entenderá como evaluación permanente





#### CRITERIOS DE CALIFICACIÓN

- **Convocatoria ordinaria:** Evaluación continua, suma de los procedimientos previos
  - ...
- **Convocatoria extraordinaria:** Se mantendrá la calificación del trabajo en clase y se realizarán nuevos ejercicios, correspondientes a las partes que no haya superado.
  - ...

#### 8. Consideraciones finales



